

TRENO **f f**

ringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

la Repubblica

Fondatore Eugenio Scalfari

Direttore Ezio Mauro

Anno 117 - Numero 217 - € 1,20 in Italia

CON FACILE e A 10

giovedì 13 settembre 2012



Se l'operaio dell'Ilva ci appare come un eremita

PAOLA NALDI

SUL finire dell'estate, il cartellone di "bè" si sposta dal centro storico reinventando ancora una volta scenari urbani che diventano palcoscenici per nuove sperimentazioni teatrali. Succede per quattro giornate, da oggi a domenica, al «treno» della Barca, quella particolare costruzione diventata simbolo del quartiere, che ospita ora il festival «Trensff - Trene Feinge Festival». L'evento è curato dalla compagnia bolognese Instabili Vaganti, che tramite bando pubblico ha imbastito un programma di oltre 40 spettacoli presentati da una sessantina di artisti, italiani e stranieri. Il «treno» si trasforma quindi in un simbolico mezzo di trasporto creativo, diviso in vagoni artistici in cui prenderanno vita performance di teatro, danza, musica, installazioni, incursioni urbane e concerti.

Il fischio di partenza sarà stasera alle 20 al Liv, la sede della compagnia in via Sanzio 6, con video sugli spettacoli che si vedranno nei prossimi giorni, un aperitivo musicale con la Alessandro Zacheo, un'in-



DALLA SVEZIA ALLA BARCA

«L'eremita contemporaneo» è stato presentato a Stoccolma e sarà stasera, a cura di Instabili Vaganti, in via Sanzio

stallazione di Lorenzo Ghelardini e le prime due piatte. Alle 21 arriva a Bologna, dopo una presentazione a Stoccolma, «L'eremita contemporaneo», nuova produzione di Instabili Vaganti ispirata al diario di un operaio dell'Ilva di Taranto. Il testo, che s'intreccia coi versi di Luigi di Fusco e Peter Schneider, è una riflessione sulla condizione di quei lavoratori che sognano un futuro lontano da fabbriche «incandescenti» ma sono costretti a una catena di montaggio per portare a casa la paga. Tensioni tradotte da Nicola Pirzola in acrobazie che lo portano a fluttuare nell'aria.

La serata si completa poi con la performance «Abbandono» di Maria Giulia Buzzicalupo. Il programma prosegue fitto domani e sabato per concludersi domenica con un'intera giornata dedicata ai bambini. Tutti gli spettacoli sono gratuiti tranne quelli del Liv: qui si entra solo con tessera associativa di 5 euro (prenotazione consigliata allo 0519911783). Ma chi vuole sostenere il festival può acquistare un biglietto simbolico, a favore degli artisti partecipanti.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **f f** ringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

CORRIERE DI BOLOGNA

Corriere di Bologna Mercoledì 12 Settembre 2012

Al quartiere Barca

«Fringe Festival», il Treno diventa palco internazionale



Potrebbe essere la periferia di una grande città nord europea, invece siamo a Bologna, zona Barca. Performance, concerti, teatro, danza e installazioni animeranno da domani a domenica il quartiere per la prima edizione di «Trenoff - Treno Fringe Festival», nell'ambito di Bè. Ideato dalla compagnia teatrale Instabili Vaganti, il festival internazionale di arti performative, a cui parteciperanno 60 artisti italiani e stranieri con più di 40 spettacoli, propone la formula (che all'estero è già consuetudine), in cui si animano spazi urbani marginali trasformandone alcuni luoghi simbolo in palcoscenico. Qui accadrà con il Treno, l'edificio noto per la sua struttura che verrà suddiviso in veri e

propri vagoni creativi mentre la base della manifestazione sarà invece al Liv (Performing Arts Centre) in via Raffaello Sanzio: «Ci è piaciuta l'idea di poter realizzare qualcosa nel Treno, posto suggestivo e ricco di stimoli creativi anche per la sua composizione multi-etnica — ha spiegato il direttore artistico Nicola Pianzola — così abbiamo selezionato con un bando pubblico diversi artisti provenienti dall'Italia e dall'estero»; realizzato in gran parte grazie al lavoro volontario e alla collaborazione di associazioni, con un budget modesto (poco più di 6.000 euro). Anteprima domani sera al Liv (dalle 20) con gli spettacoli L'eremita contemporaneo nuova produzione di Instabili Vaganti e

Abbandono di Mariagrazia Buzzicalupo: «La nuova produzione è il frutto di un lavoro sull'iva di Taranto cominciato diversi anni fa — ha sottolineato Pianzola — a fine agosto lo abbiamo presentato, con successo, ad un festival a Stoccolma». Venerdì sarà la giornata del Treno: dalle 18 performance, musica, spettacoli anche in contemporanea fino a tarda sera. Sabato il palcoscenico (dalle 18) torna ad essere il Liv, mentre domenica sarà dedicata ai più piccoli con laboratori della scuola di circo e spettacoli (dalle 17 in poi) in piazza Giovanni XXIII. L'ingresso è gratuito, i contributi liberi andranno interamente agli artisti. www.liv-bo.com

Barbara Carrozzi

© ASSOCIAZIONE INNOVATA

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **ff**

ringe

estival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

l'Unità

mercoledì 12 settembre 2012 l'Unità

Barca, parte il treno del Fringe Festival

BOLOGNA

VALERIA TANCREDI

valeriatancredi@gmail.com

È in arrivo un treno carico di artisti italiani e stranieri per regalare alla zona Barca di Bologna momenti di danza, teatro, circo, musica e arti visive a suggellare questa calda fine d'estate.

È il Treno Fringe Festival, kermesse internazionale di arti performative la cui prima edizione andrà in scena al quartiere Reno da domani a domenica. Il festival verrà ospitato nello storico «treno» della Barca ed è uno degli ultimi appuntamenti del cartellone di Bè-Bolognaestate 2012.

L'edificio che ricorda i vagoni ferroviari, simbolo di questa zona, sarà per l'occasione suddiviso in vagoni artistici e scompartimenti creativi dove si terranno performance di teatro, danza, musica, installazioni artistiche, incursioni urbane, concerti.

Questi ultimi si svolgeranno anche nella piazza antistante e negli spazi del Liv Performing Arts Centre. L'idea, nata per valorizzare zone della città normalmente tenute fuori dalle iniziative culturali più importanti, è venuta alla compagnia teatrale «Instabili vaganti», di ritorno dalla prima europea allo «Stoff Fringe Festival» di Stoccolma, in Svezia, dove, spiega il presidente del Quartiere Vincenzo Naldi, hanno «attirato l'attenzione del pubblico e critiche molto positive da stampa e addetti ai lavori». Il festival è stato poi organizzato dai ragazzi che gestiscono il Liv (centro di ricerca e formazione nelle arti figurative, con sede alla Barca) e dalla stessa compagnia teatrale.

La quattro giorni di eventi partirà domani con lo spettacolo teatrale «L'eremita contemporaneo»

(Sala teatro del Liv, alle 21) e si concluderà con laboratori della scuola di circo e teatro per bambini, nel parco Piazza Giovanni XXIII. Venerdì saranno presenti anche punti ristoro e un mercatino artigianale mentre per assistere agli spettacoli di sabato è necessaria la prenotazione. Venerdì alle 19 sarà presentato per la prima volta il risultato di «Dodes'ka-den & Animæ urbane» workshop di performance urbana itinerante tenuto da Instabili Vaganti e da Luana Filippi ispirato alla pellicola di Akira Kurosawa.

L'ingresso è libero (tranne alcuni spettacoli sabato), ma sono gradite le offerte volontarie per sostenere gli artisti presenti. Soddisfatto il presidente Naldi che intende coinvolgere il suo quartiere «in iniziative sempre più numerose e di spessore» anche in futuro.

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **f**ringe**f**estival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

il Resto del Carlino

BOLOGNA

Treno Fringe Festival Danza, teatro, arti visive al Quartiere Barca

Fino a domenica

L'evento è organizzato dai ragazzi che gestiscono il Liv e dalla compagnia teatrale Instabili vaganti



Fringe Festival

Bologna, 11 settembre 2012 - Giovedì è in partenza dal Quartiere Barca- Reno di Bologna, la prima edizione del "Treno Fringe festival" internazionale di arti performative, che ospiterà spettacoli di ogni genere prodotti da circa 60 artisti italiani e stranieri. Il festival verrà ospitato nello storico "treno" della Barca, e rientra nel cartellone di Bè-Bolognaestate 2012.

Fino a domenica, la periferia ovest del capoluogo emiliano si colorerà così di momenti di danza, teatro, circo, musica e arti visive, diventando per quattro giorni "protagonista del panorama culturale cittadino", racconta in conferenza a Palazzo D'Accursio il presidente del Quartiere, Vincenzo Naldi. E la speranza è proprio quella di "animare zone di Bologna che vanno valorizzate culturalmente", come la Barca, "con iniziative sempre piu' numerose e di spessore".

Infatti, il festival è organizzato dai ragazzi che gestiscono il Liv (centro di ricerca e formazione nelle arti figurative, di sede alla Barca) e dalla compagnia teatrale Instabili vaganti, di ritorno dalla prima europea allo Stoff Fringe festival di Stoccolma (Svezia), dove hanno "attirato l'attenzione del pubblico e critiche molto positive da stampa e addetti ai lavori". Così, i gestori del Liv hanno deciso di "importare" la manifestazione anche a Bologna, organizzando una quattro giorni che partirà con lo spettacolo teatrale "L'eremita contemporaneo" (Sala teatro del Liv, alle 21) e si concluderà con laboratori della scuola di circo e teatro per bambini, nel parco Piazza Giovanni XXIII. Il tutto "regalato" alla comunità, che sarà chiamata a rispondere con semplici offerte libere, il cui ricavato finirà nelle tasche dei veri protagonisti del festival: gli artisti indipendenti.

Fonte Dire

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO

fringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna



TRENOFF
TRENO FRINGE FESTIVAL
 Bologna 13-16 settembre 2012

Fringe letteralmente significa "frangia" e identifica quelle esperienze che stanno ai margini del circuito di produzione e distribuzione artistica più canonico, ponendosi come espressioni alternative di innovazione, sperimentazione e avanguardia. Fringe è anche tutto ciò che sta "a margine", "in penombra", per questo Instabili Vaganti, che ha ideato il Festival e ne cura la direzione artistica, ha scelto come location una delle periferie più note della città di Bologna: la zona Barca, con il suo complesso di edilizia residenziale pubblica denominato "Treno" per la sua forma architettonica, e da cui il festival prende nome.

Suddiviso in vagoni artistici e scompartimenti creativi, **TRENOFF** offre una piattaforma internazionale a gruppi e singoli artisti indipendenti che portano avanti una ricerca nel contemporaneo, attraverso momenti performativi, capaci di dialogare con spazi urbani in maniera diretta, modificandone la funzione e l'aspetto, in modo semplice e senza bisogno di lunghe preparazioni, nell'ottica dell'happening e della performance.



Giovedì 13 settembre
 LIV Performing Arts Centre

h. 20 Promo spettacoli della prima edizione di TrenoFF [video]
 h. 20 Live music e aperitivo di benvenuto - Alessandro Zacheo [musica]
 dalle h. 20 *ID Show* - Lorenzo Ghelardini [installazione]
 h. 21 *L'eremita contemporaneo* - Instabili Vaganti '50 [performance]
 h. 22 *Abbandono* - Maria Grazia Bazzicalupo '50 [performance]

Venerdì 14 settembre
 Edificio TRENO, Piazza Giovanni XXIII

Teatro Sant'Andrea
 h. 18 *Luna e Falto* - spettacolo per bambini - Teatro dei gatti '50 [teatro]
 h. 20 *Le mani non sono vere* - Teatro dei gatti '15 [teatro]
 h. 20.30 *Frammenti di un discorso amoroso* - Circo Teatlon '30 [teatro]
 h. 21.30 *Tantò - Kandaer* '15 [danza]

Parco
 dalle h. 18 [performance]
Primi passi nel nuovo mondo - Gaia Gulizia '30 >> *Etere - Cri eco* '15 >> *Nature invasion* - Giulia C./Juliano D. '5 >> *Salvatore mio - Meridiani perduti* '6 >>

Street
 h. 19 *Dodestladen / Animale urbano* - esito workshop diretto da Instabili Vaganti e Luana Filippi [performance]
 h. 19.30 *Chiarivari - Auto teatro* '60 [teatro]
 h. 21.15 *Delvolenza (allarme)* - Ekodanza '20 [performance]
 h. 21.30 *Progetto Variable* - Cadesax Mainoli '25 [danza]

Treno
 h. 18
Radici - Sodi non suonare '20 [live music performance]
Improvvisazione totale - Qjnos [musica]
Conversazione - N. Casal [installazione]
Bianche (E)Posizioni - Caterina Pio/Valerio Agolino [installazione]
Ziccordeon - Alessandro Zacheo [musica]
Destruction factory - Pawel Olejnik e Piotr Fliznowicz (Poland) [installazione e performance]
 h. 18.30
Save your wish - Pubblico teatro '30 [teatro]

h. 20
Extended Family Jam - Teatro cartone '45 [live music performance]
Concerto per giovani chitarre - Tarantol '15 [musica]
Radici - Sodi non suonare '20 [live music performance]
Tantò - Kandaer '15 [danza]

h. 20.30
Partners - Elena Capelli '15 [danza]
YinYang busking project - YinYang [musica]
Pagina dopo pagina - Cio Gaudenzi/Mestieri misti [performance]
 h. 20.45
Nature Invasion - Giulia C./Juliano D. '6 [danza]
Anche l'occhio vuole - Magnifico teatrino errante '30 [teatro]
Milite e Carillon - Nico-Cringi-Giang '45 [live music performance]

h. 21
Improvvisazione totale - Qjnos [musica]
Bianche (E)Posizioni - Caterina Pio/Valerio Agolino [performance]
 h. 21.15
Partners - Elena Capelli '15 [danza]
In Train Factory - Teatro dei gatti '10 [performance]
 h. 21.30
Pagina dopo pagina - Cio Gaudenzi/Mestieri misti [performance]
Save your wish - Pubblico teatro '30 [teatro]
Ziccordeon - Alessandro Zacheo [musica]

Sabato 15 settembre
 LIV Performing Arts Centre

h. 18 *Wo(Man) #1* - Con.Tatto '20 [Video Performance Art]
 h. 18.30 *Animuro bleb* - Rossana Damiani '15 [performance]
 h. 19 *Inglia e fai finta di niente* - Compagnia Garscasky '50 [teatro]
 h. 20.30 *Save your wish* - Pubblico teatro '30 [teatro]
 h. 21.30 *Siems as f* - Ghida (Sweden) '50 [performance]
 h. 19.30 *Infiltrazioni* - Flusso fluido [video installazione]
 h. 20 *Streamline project* - Nhandan Chiro - intervista e frammenti video [video]
 h. 21.45 *Cold/On identity* - Daria Baiocchi [video]
 h. 18 *Pazzi di te - Quinta parete* '45 [performance]
 h. 21.45 *Sospeso* - Daria Baiocchi - concerto '3 [musica]
 h. 18 *ID Show* - Lorenzo Ghelardini [installazione]

Dalle h. 18 [installazioni e performance] *Primi passi nel nuovo mondo* - Gaia Gulizia '30; *Salvatore mio - Meridiani perduti* '6; *YinYang busking project* - YinYang; *Animale urbano* - Luana Filippi; *Orto urbano & privacy* - Nicoletta Casal; *Opeve* - Stefania Rizzelli

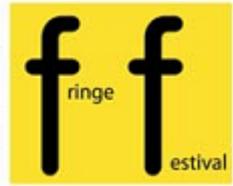
Domenica 16 settembre
 Piazza Giovanni XXIII

Parco
 h. 17 *Laboratorio di circo per bambini* - Scuole di circo e teatro per bambini del LIV di Bologna [laboratorio]
 h. 18.30 *En fin* - Maria Grazia Bazzicalupo [spettacolo per bambini]

INSTABILI VAGANTI
 LIV Performing Arts Centre
 Via R.Sanzio 6 Bologna
 Tel. 0519911785
 www.liv-bo.com

TRENO

13 - 16 settembre 2012 Bologna



TRENO FRINGE FESTIVAL A BOLOGNA

Dal 14 al 16 settembre arti performative al quartiere Barca



IN BREVE Chi: Instabili Vaganti e LIV, Centro di Ricerca e Formazione nelle Arti Performative Cosa: Treno Fringe Festival: Festival delle arti performative, happening urbano Quando: dal 14 settembre al 16 settembre Dove: Quartiere Barca, itinerante Info e iscrizioni: trenoff@liv-bo.com Tel. 0519911785

di Cristian Tracà

Arti performative in periferia. A Bologna approda **Trenoff**, una sorta di piattaforma ai margini della città aperta ad artisti di ogni parte del mondo per creare un dialogo tra strutture urbane inconsuete e mondo delle performance. Protagonista dell'evento sarà il quartiere Barca, dove sorge per l'appunto un agglomerato edilizio che evoca la suggestiva forma dei vagoni di un treno.

Il mood dell'iniziativa di **Instabili Vaganti**, compagnia bolognese fondata nel 2004 dalla regista **Anna Dora Dorno**, richiama principalmente i caratteri dell'happening: soprattutto immagini e metamorfosi estemporanee, dunque. Il concept richiama un modello virtuoso di democratizzazione dell'arte, di creazione condivisa dal basso, quasi una risposta al 2.0 che il web ormai ha fatto penetrare in maniera profonda nella sensibilità estetica dell'ultima fase del postmoderno.

Dal 14 al 16 settembre si potrà assistere al doppio snodo degli eventi: da una parte, **l'incontro con i gruppi e i singoli** che aderiscono all'iniziativa portando le loro esperienze dalle diverse parti del mondo, dall'altra, una performance che porterà in scena il lavoro svolto all'interno del composito **workshop che precede l'avventura in strada**.

Dal 7 al 11 settembre infatti all'interno di un **laboratorio aperto alla cittadinanza tutta** si maturerà un percorso da portare in scena nella cornice del Festival (è possibile trovare a questo [link](#) le informazioni per far parte del gruppo che presenterà il proprio lavoro alla città al termine dei giorni di preparazione curati dall'organizzazione).

Nello specifico i **partecipanti lavoreranno a contatto con le aree naturali ed urbane** attraverso l'uso del proprio corpo, lo studio delle tecniche acrobatiche e di equilibrio dinamico a contatto con banili di metallo, che costituiranno gli elementi praticabili di questa performance. I partecipanti saranno guidati nell'esplorazione delle straordinarie potenzialità di questo oggetto per comporre strutture praticabili e creare azioni performative singole e corali che andranno a costituire momenti di per sé e incursioni negli spazi urbani del Festival.

Forte la traccia del LIV, il Centro di Ricerca e Formazione nelle Arti Performative, che la stessa compagnia dirige ormai dal 2007. Dichiarata la suggestione kurosawiana, Dodes'Ka-den, infatti – nome del progetto di Instabili Vaganti che, durante il festival, creerà una **performance urbana itinerante** seguendo il percorso dell'edificio "Treno" – è anche il nome di un film di Kurosawa del 1970. Interessante il piano di **coinvolgimento di una realtà cittadina** che vive spesso più di luci che di ombre per diventare un faro per una nuova idea di integrazione, a più livelli.

4 settembre 2012

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **ff**

ringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

Brindisi **L**
Beta

<< Libri Dall'improvviso licenziamento all'esordio, il sog

Meridiani Perduti al Festival

Trenoff di Bologna

Il prossimo 13 settembre, la compagnia Meridiani Perduti di Brindisi sarà ospite del Festival TRENOFF – festival internazionale di arti performative – Bologna con il corto Teatrale SALVATORE MIO, diretto ed interpretato da Sara Bevilacqua.



BRINDISI - TRENOFF, Fringe Festival di Bologna ideato dalla compagnia teatrale Instabili Vaganti, si svolgerà dal 13 al 16 settembre 2012. Più di 40 spettacoli, 60 artisti selezionati tramite bando pubblico e che popoleranno 300 metri di porticati dell'edificio TRENO della Barca con la piazza antistante, nel quartiere Reno, nella giornata del 14 e del 16, e gli spazi del LIV Performing Arts Centre nelle giornate del 13 e del 15 settembre .

Eventi, performance, installazioni, concerti e spettacoli che si svolgeranno negli spazi urbani ad ingresso gratuito in cui

saranno attivate delle postazioni dove sarà possibile dare un contributo libero al Festival tramite l'acquisto simbolico di un biglietto chilometrico i cui ricavi andranno agli artisti che si esibiscono. Suddiviso in vagoni artistici e scompartimenti creativi, TRENOFF offrirà una vetrina a gruppi e singoli artisti indipendenti italiani e internazionali che stanno portando avanti una ricerca nel contemporaneo.

"Siamo molto contenti di partecipare a questo importante festival" afferma la Bevilacqua "Salvatore mio è un piccolo tesoro che raccoglie consensi ormai da due anni (è stato finalista al Festival Potenza Teatro 2010 e anche a Sprießen – Germi Teatrali (NA) nel 2011) ed è sorprendente come la formula del corto teatrale sia particolarmente indicata per questa storia" continua la regista.

Salvatore Mio è un signorotto di campagna di cui l'anonima protagonista (interpretata dalla Bevilacqua) si innamora e rimane incinta. A quel punto qualcosa si rompe: la donna, straniera, serve, non è più gradita, deve essere allontanata.

Abbandonata sotto un ulivo secolare della campagna pugliese aspetterà il ritorno di un amore che non arriverà mai ed attenderà la nascita di un figlio passando dalle speranze alla finale disperazione per la sua condizione.

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **f f**

13 - 16 settembre 2012 Bologna

Antologia di Art'Empori

Un'antologia artistica compilata orizzontalmente dai beneventani per una fruizione responsabile delle arti. Art'Empori – Cittadinanza artistica non delegata

Fringe festival – il prossimo a Bologna

3 settembre 2012 · by Stefania Iannella · in Eventi, Teatro.

Il *Fringe festival* è stato ideato a Edimburgo nel 1947 per dare spazio alle compagnie teatrali escluse dal festival ufficiale, “Edinburgh International Festival”. Da allora il *Fringe festival* si è diffuso pian piano in tutto il mondo ed è diventato sinonimo di possibilità di espressione per compagnie teatrali & artisti emergenti tagliati fuori dall’establishment, ossia incontaminati dai soliti giri di conoscenze e raccomandazioni.

Vi segnalo il Fringe festival di Bologna, TRENOff, 14 – 16 settembre:

“*Fringe* letteralmente significa “frangia” e identifica quelle esperienze che stanno ai margini del circuito di produzione e distribuzione artistica più canonico, ponendosi come espressioni alternative di innovazione, sperimentazione e avanguardia. *Fringe* è anche tutto ciò che sta “ai margini”, “in periferia”, per questo Instabili Vaganti, che ha ideato il Festival e ne cura la direzione artistica, ha scelto come location una delle



periferie più note della città di Bologna: la zona Barca, con il suo complesso di edilizia residenziale pubblica denominato “Treno” per la sua forma architettonica, e da cui il festival prende nome.

Suddiviso in vagoni artistici e scompartimenti creativi, TRENOff offre una piattaforma internazionale a gruppi e singoli artisti

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO

13 - 16 settembre 2012 Bologna

indipendenti che portano avanti una ricerca nel contemporaneo, attraverso momenti performativi, capaci di dialogare con spazi urbani in maniera diretta, modificandone la funzione e l'aspetto, in modo semplice e senza bisogno di lunghe preparazioni, nell'ottica dell'happening e della performance.

Il Festival si svolgerà in un luogo pubblico, vissuto, agito dalla gente comune, in un contesto multietnico e multiculturale, all'aperto, come fosse un gesto di irruzione nella quotidianità, di riavvicinamento tra arte e vita. Il Festival è un momento di incontro e condivisione tra artisti, pubblico e operatori e nasce con l'intento di incentivare nuove pratiche di diffusione della cultura contemporanea attraverso azioni performative, installazioni, e tutte quelle forme d'arte capaci di dialogare con uno spazio urbano riqualificato, ripensato e rivisitato.

TRENOff vuole aprire una riflessione attiva su un delicato presente attraverso il superamento di modelli sterili e la creazione collettiva di un linguaggio contemporaneo visibile all'interno della città. Il fine è quello di stimolare la partecipazione cittadina nel processo di creazione artistica contemporanea e, a tal proposito, il seguente bando si rivolge anche a tutti coloro i quali vorranno partecipare a questa iniziativa e sostenere gli artisti coinvolti in essa, mettendo a disposizione una serie di risorse al fine di consentirne la realizzazione.”

Segue sul sito http://www.liv-bo.com/?page_id=581 dove potete scaricare la scheda di partecipazione. Per il programma cliccate [qui](#).

TRENO **ff**

ringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

art a part of cult(ure)
REMOVE BACKGROUND NOISE

trenoff: treno fringe festival

13 set 2012

TRENOff, il primo Fringe Festival di Bologna ideato dalla compagnia teatrale Instabili Vaganti, si svolgerà dal 13 al 16 settembre 2012. Più di 40 spettacoli, 60 artisti selezionati tramite bando pubblico e che popoleranno 300 metri di porticati dell'edificio TRENO della Barca con la piazza antistante, nel quartiere Reno, nella giornata del 14 e del 16, e gli spazi del LIV Performing Arts Centre nelle giornate del 13 e del 15 settembre .

Eventi, performance, installazioni, concerti e spettacoli che si svolgeranno negli spazi urbani ad ingresso gratuito in cui saranno attivate delle postazioni dove sarà possibile dare un contributo libero al Festival tramite l'acquisto simbolico di un biglietto chilometrico i cui ricavi andranno agli artisti che si esibiscono. Suddiviso in vagoni artistici e scompartimenti creativi, TRENOff offrirà una vetrina a gruppi e singoli artisti indipendenti italiani e internazionali che stanno portando avanti una ricerca nel contemporaneo.



TRENOff prevede inoltre una partecipazione attiva allargata da parte di cittadini ed interessati. Sarà possibile iscriversi ai **laboratori per l'allestimento degli eventi** che apriranno, nella giornata del 14 settembre il Festival: *Dodes'ka-den*, workshop di creazione della performance urbana itinerante diretto da Instabili Vaganti; *Soli contro tutti*, workshop per la creazione di un concerto urbano per 50 chitarristi e bassisti elettrici, diretto da Dario Giovannini di Aidoru. Sarà inoltre possibile partecipare alla performance *Animalie Urbane* diretta da

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO **ff** ringe festival

13 - 16 settembre 2012 Bologna

Luana Filippi. I laboratori sono indirizzati a musicisti, attori, danzatori, studenti e a tutti i cittadini che hanno interesse a far parte degli eventi di apertura del festival.

Il 14 settembre a partire dalle 19.00 ci sarà invece l'apertura vera propria del Festival con due grandi eventi che popoleranno gli spazi urbani dell'edificio treno: *Dodeskaden*, performance urbana diretta da Instabili Vaganti e *Soli contro tutti* di Aidoru, evento-concerto per 50 bassisti e chitarristi elettrici diretto da Dario Giovannini. A seguire ci saranno performance, concerti, installazioni, spettacoli degli artisti che hanno risposto al bando pubblico.

Il 15 settembre TRENOff torna a far base al LIV con un fitto programma di performance, mostre e concerti.

Infine il **16 settembre** il festival è interamente dedicato all'infanzia con spettacoli e laboratori della scuola di circo e teatro per bambini del LIV nel parco di Piazza Giovanni XXIII°.

Gli spettacoli che si svolgeranno al LIV prevedono una quota di ingresso corrispondente alla tessera associativa, dati i posti limitati sarà necessaria una prenotazione.



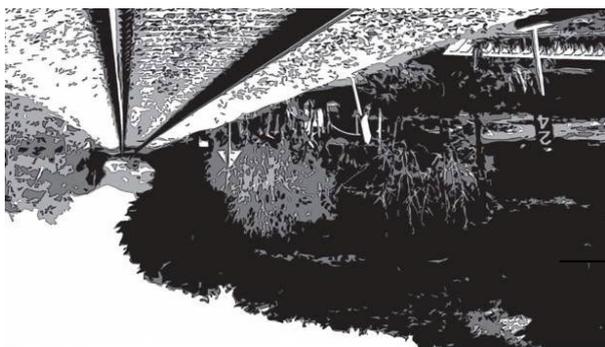
TRENOff è un progetto di Instabili Vaganti, in collaborazione con **LIV Performing Arts Centre** e **Associazione culturale PanicArte**, nell'ambito di **Bologna Estate 2012** e con il sostegno di **Regione Emilia – Romagna, Provincia di Bologna, Comune di**

Bologna, Quartiere Reno.

Info e iscrizioni ai laboratori: LIV Centro di ricerca e formazione nelle arti performative
Via R.Sanzio 6, Bologna, e-mail

: trenoff@liv-bo.com, tel. 0519911785

www.liv-bo.com



FESTIVAL INTERNAZIONALE DI ARTI PERFORMATIVE
TRENO **ff**
ringe festival
crossing a contemporary urban landscape

SPETTACOLI PERFORMANCE INSTALLAZIONI CONCERTI

13 - 16 settembre 2012

13 e 15 LIV Performing Arts Centre 14 e 16 Piazza Giovanni XXIII Treno della Barca
Bologna

Instabili Vaganti / Luana Filippi / Nicoletta Casali / Maria Grazia Bazzicalupo / Pubblico teatro / Gilda (Sweden) / Con.Tatto / Lorenzo Ghelardini Sodi non suonare / Alessandro Zacheo / Teatro Cantiere / Gaia Gulizia Cri Eco / Caterina Pio-Valerio Agolino / Elena Copelli / Magnifico teatrino errante / Giulia C. - Juliano D. / Rossana Damiani / Nhandan Chirco / Circo Teatòn / Daria Baiocchi / Pawel Olejnik - Piotr Filonowicz (Poland) / Stefania Rizzelli / Cadeaux Mainò / Kandaer / Aulò teatro / Teatro dei gatti / Ojinos Meridiani perduti / Yin2Yang / Mestieri misti / Nico-Cringi-Giangi Quinta parete / Gorsciaskji / Ekodanza / Flusso fluido

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO

13 - 16 settembre 2012 Bologna



31 Agosto 2012

I laboratori di TRENO Fringe Festival

TRENOff, il primo Fringe Festival di Bologna ideato dalla compagnia teatrale Instabili Vaganti, si svolgerà **dal 13 al 16 settembre 2012**. Più di 40 spettacoli e 60 artisti selezionati tramite bando pubblico popoleranno 300 metri di porticati dell'edificio TRENO della Barca con la piazza antistante, nel quartiere Reno, nella giornata del 14 e del 16, e gli spazi del LIV Performing Arts Centre nelle giornate del 13 e del 15 settembre.

Affiancano gli eventi del TRENO Fringe Festival tre momenti di formazione e creazione condivisa, workshop finalizzati alla realizzazione di performance speciali, rivolti ad attori, artisti, musicisti, studenti e tutti coloro i quali vogliono far parte del Festival, attraverso una partecipazione diretta. I laboratori si terranno presso il LIV, centro di ricerca e formazione nelle arti performative. I workshop di Instabili Vaganti e di Aidoru avranno un costo simbolico che permetterà di sostenere gli artisti impegnati nel progetto e che include una tessera associativa ed assicurativa.

TRENOff fa parte di *bè bolognaestate 2012*, il cartellone di iniziative coordinato e sostenuto dal Comune di Bologna - Settore Sistema Culturale e Giovani, con il supporto di Fondazione Cassa di Risparmio in Bologna, Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna e Gruppo Unipol.

Dodes'ka-den diretto da Instabili Vaganti

7 - 11 Settembre, Workshop di creazione della performance urbana itinerante
14 settembre, Performance con i partecipanti

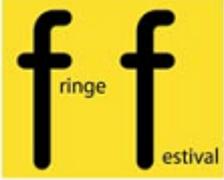
L'intero progetto ideato e diretto da Instabili Vaganti è ispirato all'immaginario dell'omonima pellicola di A.Kurosawa e ha come fine quello di creare una performance urbana itinerante seguendo il percorso dell'edificio "Treno". I partecipanti lavoreranno a contatto con le aree naturali ed urbane attraverso l'uso del proprio corpo, lo studio delle tecniche acrobatiche e di equilibrio dinamico a contatto con barili di metallo, che costituiranno gli elementi praticabili di questa performance. I partecipanti saranno guidati nell'esplorazione delle straordinarie potenzialità di questo oggetto per comporre strutture praticabili e creare azioni performative singole e corali che andranno a costituire momenti di parata ed incursioni negli spazi urbani del Festival.

I partecipanti che frequenteranno il workshop dal 7 al 11 settembre dovranno essere disponibili per la prova del 12 settembre e prenderanno parte alla performance del 14 settembre 2012 durante il festival.

Costo 80 euro; in allegato il modulo per la presentazione della domanda di partecipazione.

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO



13 - 16 settembre 2012 Bologna

Soli contro tutti diretto da Aidoru

6 - 7 settembre, Workshop per la creazione di un concerto urbano per 50 chitarristi e bassisti elettrici

14 settembre, Performance con i partecipanti

Il laboratorio diretto da Aidoru per la costituzione di un'orchestra di chitarre e bassi elettrici è finalizzato alla creazione dell'evento dal titolo Soli contro tutti che si svolgerà il 14 settembre. L'orchestra sarà coordinata da Dario Giovannini di Aidoru Associazione. Per partecipare occorre semplicemente essere in possesso di un proprio strumento, un amplificatore ed essere disponibili per le giornate di laboratorio e prove il 6 e 7 settembre 2012 e per la giornata di presentazione della performance il 14 settembre. Non occorre una preparazione tecnica e musicale specifica, dal momento in cui l'orchestra e il repertorio verranno articolati e strutturati in base ai musicisti reperiti. Verrà richiesta una quota simbolica d'iscrizione al laboratorio pari a 30 euro a partecipante a sostegno del TRENO Fringe Festival.

Per partecipare è necessario presentare:

1. CV redatto anche in maniera informale, in cui venga evidenziato il livello di preparazione tecnico/musicale del musicista, il modello di amplificatore e strumento che si intende utilizzare (in particolare sottolineare il consumo in watt dell'amplificatore);
2. riferimenti a siti internet dove ascoltare e/o vedere materiale dei propri progetti.

Queste informazioni vanno inviate **entro e non oltre giovedì 6 Settembre 2012** via e-mail a: email

Per maggiori informazioni: 331 2606391

Animalie urbane diretto da Luana Filippi

12-13 settembre, Workshop per la creazione di un'azione performativa collettiva

14-15 settembre, esito del laboratorio

Animalie urbane è il progetto di ricerca che l'artista visiva Luana Filippi presenterà al Festival TRENOff di Bologna. Il progetto è aperto gratuitamente a performer, danzatori, artisti visivi, videomaker e studenti di discipline artistiche che siano interessati a partecipare alla creazione di un'azione performativa collettiva. Le tematiche affrontate all'interno del progetto si snodano attraverso l'analisi della maschera animale e della sua funzione antropologica ed artistica. Il progetto si articolerà in un workshop di due giorni che si terrà il 12 e 13 settembre 2012. La messa in opera del progetto si terrà il 14 e 15 settembre 2012 all'interno del programma di TRENOff Festival. Per info ed iscrizioni: email entro e non oltre il 10 settembre 2012.

www.luanafilippi.it

Gratuito

Info e iscrizioni

LIV, centro di ricerca e formazione nelle arti performative

via Raffaello Sanzio, 6 Bologna

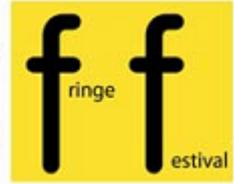
Tel. 0519911785

email www.liv-bo.com

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO

13 - 16 settembre 2012 Bologna



BandieraGialla

La differenza di TRENOFF. Conversazione con Instabili Vaganti

Mercoledì 12 settembre verso le quattro del pomeriggio siamo partiti dal [LIV Centro di ricerca e formazione nelle arti performative](#) e ci siamo diretti al [Treno](#), un basso edificio di cemento lungo 250 metri, nel quartiere Barca, periferia sud-ovest di Bologna...

Ci sono nove ragazze, ognuna porta con sé la maschera di un animale. Ad ogni maschera hanno assegnato un costume e ora se le portano addosso, chi su un braccio, chi intorno alla vita, chi sulla testa... Il volto resta scoperto. Si cammina lentamente, ci si guarda intorno, si comincia ad ascoltare e a viaggiare, ci si muove su e giù, si corre, ci si ferma intorno e in mezzo al Treno...



Avanti e indietro, avanti e indietro, il gruppo procede unito, a ritmo deciso, evocando l'incedere di un vagone, al grido di "Dodeskaden!". Ad accompagnarle ed esortarle c'è Anna Dora Dorno, regista e attrice della compagnia [Instabili Vaganti](#) che con l'attore Nicola Pianzola ha dato vita a [TRENOFF](#), il primo fringe festival di Bologna, nell'ambito di [Be'](#), dal 13 al 16 settembre presso il LIV Performing Arts Centre e l'edificio Treno.

C'è anche Luana Filippi, ideatrice del workshop *Animalie Urbane* cui stiamo assistendo, ispirato a un precedente progetto, [MigrAzioni](#) e al celebre film del 1970 [Dodeskaden](#) di Akira Kuro Sawa. Dietro di loro si sono aggiunti dei ragazzini in rollerblade e monopattino, mentre un'anziana signora spiega al fruttivendolo quali saranno le prossime mosse delle ragazze... Sempre che facciano la stessa cosa di ieri s'intende...

A vederle viene in mente una frase di Eugenio Barba, il regista dell'Odin Teatret e fondatore dell' [ISTA](#) (International School of Theatre Anthropology) a proposito di un concetto a lui molto caro, chiamato "la conquista della differenza", che dice così: "distinguersi è marcare un confine, una linea di diversità, ma senza perdere il contatto con il mondo circostante.[...]È il fatto di essere *distinti* ma non *separati*, a far nascere l'illusione che la chiave adeguata per la comprensione sia quella sociologica e antropologica della multiculturalità".

Ne abbiamo parlato con Nicola Pianzola e Anna Dora Dorno.

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO

13 - 16 settembre 2012 Bologna

Instabili Vaganti, voi, che differenza avete cercato di conquistare con TRENOFF?

NICOLA PIANZOLA: La frase di Barba che citi direi che è assolutamente calzante sia per quanto riguarda le scelte che hanno originato TRENOFF che per le fila del nostro percorso artistico passato e presente. Esistiamo come gruppo dal 2009 e per lungo tempo la nostra è stata una sorta di "itineranza contemporanea creativa" che ha delineato il nostro nome, Instabili Vaganti per l'appunto, e che ci ha portato, in Italia ma soprattutto all'estero, a dialogare con molti partner sparsi per il mondo. Quello che tuttavia in noi è rimasto sempre "stabile" è l'esigenza di un lavoro sul corpo dell'attore regolare e costante. In questo senso LIV ci ha offerto lo spazio fisico per coltivarne l'esercizio ma anche lo spazio simbolico di una roccaforte culturale, ancora più importante perché inserita in un luogo periferico all'interno di un centro sportivo con cui apparentemente sembrava avessimo poco a che fare. L'ambiente circostante con cui siamo entrati subito in contatto è stato il Treno, un luogo che abbiamo sentito molto familiare perché riassunto di tutti i paesi che abbiamo toccato con il nostro lavoro. Per questo abbiamo scelto di riconoscere e riconquistare le differenze che ci accomunano, chiamando qui le realtà del contemporaneo, nostre coetanee o al primo studio, per condividerle assieme in questo ambiente-limite che desideriamo far rivivere delle nostre peculiarità. Troppo spesso a nostro parere l'attenzione su questi luoghi si sofferma unicamente sul problema sociale, finendo per accentuarne la spersonalizzazione. Noi vorremmo, all'opposto, che sia il luogo stesso il punto di partenza per il coinvolgimento di un altro tipo di tessuto. Da questo punto di vista, tuttavia, la risposta della città, del quartiere e dei bambini che già ci seguono (alcuni provenienti da altre periferie) è stata estremamente entusiasta e rispettosa.

ANNA DORA DORNO: Tutto ciò dipende anche da una questione di linguaggio e da una certa naturalezza d'intenti. Mi spiego. Tenendo ad esempio ideale l'Odin, sappiamo tutti come dalle piazze degli anni Settanta il contemporaneo si sia spostato oggi in una direzione di chiusura, a segnare un rifiuto rispetto a un certo tipo di uniformazione e massificazione da un lato ma anche a causa delle estreme clausole di circuitazione imposte allo spettacolo sul versante istituzionale. La Siae, per esempio, non sa ancora bene come incasellare la performance, come definirla. Non è teatro, non è danza, non è musica...ma allora che cos'è? Quello che voglio dire è che c'è una discrepanza forte cioè tra quello che arriva al pubblico e quello che arriva al resto dell'istituzione. Il linguaggio che noi usiamo viene subito recepito perché è immediato, è una diversità che tende a creare uguaglianza, a superare barriere. Fin dalle origini poi, il nostro gruppo ha sempre lavorato in strada, sia durante i workshop che nelle performance. Uscire dagli spazi del LIV per invaderne altri, di fatto, non è altro che la prosecuzione spontanea del nostro lavoro. Al Treno non esitiamo ad uscire neppure la notte, quando generalmente tutto è deserto, i negozi chiudono, passa solo il 14 e il luogo si fa perturbante. Se ci siamo riusciti, va detto, è anche perché abbiamo incontrato la disponibilità dei commercianti e coinvolto i suoi abitanti.

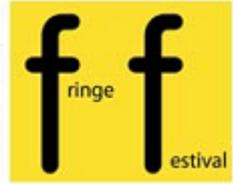
N.P: Ma per farlo, ci tengo a specificarlo, non sono serviti dispendiosi progetti, sono bastate azioni molto semplici, come chiedere di affacciarsi alla finestra con un lume per seguire insieme la performance...un piccolo gesto, sfronato dei suoi aspetti sociali ostentati, consapevoli che chi osserva, in realtà, chiede solo di essere inserito.

È per questo che avete deciso di coinvolgere la cittadinanza nei laboratori di preparazione al festival?

N.P: Certo, anche se noi crediamo debba essere sempre così, nel senso che per noi il teatro resta una forma di comunicazione, così com'è nato. Da questo punto di vista è come se oggi il teatro si stia dividendo in due estremi: i festival degli addetti ai lavori rinchiusi in piccoli compartimenti stagni e i progetti comunitari che ne accentuano il carattere "sociale". Eppure la socialità è l'espansione naturale del teatro e non c'è nulla di eccezionale in questo così come la partecipazione della cittadinanza non dovrebbe essere indicata come un'azione extra o particolare.... Se si sottolinea sempre però, significa che qualcosa è venuto a mancare...

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com

TRENO



13 - 16 settembre 2012 Bologna

Chi è l'Eremita contemporaneo che dà il titolo al vostro spettacolo di apertura?

N.P: [L'Eremita contemporaneo](#) non è uno solo ma il protagonista di un lungo progetto dagli Instabili più volte ripreso negli anni che ha trovato collocazioni diverse. Per un certo periodo l'eremita eravamo noi stessi, rinchiusi in un lavoro di ricerca personale che non aveva per finalità immediata la produzione ma che ci teneva costantemente all'opera. Spesso il pubblico dimentica quanto lavoro ci sia dietro al teatro e allo studio dell'attore... Per un certo periodo la nostra finestra sul mondo era quasi soltanto il web, una condizione necessaria ma un po' ingabbiante, una condizione, quella dell'eremitaggio contemporaneo, che sentiamo generalizzata, nell'ambiente artistico e non solo. L'eremita che incontrerete a TRENOFF invece, un volto ce l'ha, è quello di un operaio, chiuso in una fabbrica immaginaria e in decadenza....

A.D.D: Sempre di più, sono notizie di questi giorni, sentiamo parlare di fabbriche in disuso, retaggi di un'epoca postmoderna o forse già postcontemporanea che non esiste più. Ormai non ci sono più ideologie, neanche quelle illusorie, sono venute a mancare le basi e non si sa bene perché. La reazione però è sempre quella di mantenere lo status quo, di continuare a produrre, di ripristinare qualcosa che si è già rivelato controproducente. Io sono originaria di Taranto e ho avuto modo di intervistare alcuni operai dell'Ilva, i cosiddetti "morti viventi", intrappolati in un circolo vizioso senza uscita. "Ho una figlia malata – mi raccontava un uomo – per colpa del mio lavoro all'Ilva. Ma io continuo ad andarci, per pagarle le cure". È evidente che è il meccanismo stesso ad essere un cane che si morde la coda...

N.P: *Le interviste di Anna Dora insieme al Lenz di P.Shneider e alle Poesie operaie di L. Di Ruscio sono state la base drammaturgica dello spettacolo, su cui a livello corporeo abbiamo costruito una partitura gestuale fondata sui ritmi ossessivi dell'alienazione e della ripetizione. Un corpo-macchina, un corpo-spasmo privo della sua essenza umana, l'organicità, ridotto a ferro pesante che rimane a terra, che reagisce, come direbbe L. Di Ruscio, solo con la "gesticolazione più inetta per resistere alla brutalizzazione".*

Cos'altro riserva TRENOFF a grandi e piccoli spettatori?

N.P: Direi esperienze estremamente diversificate, un po' per tutti i gusti. Dal lancio del bando in poi abbiamo voluto privilegiare le compagnie più originali, non in base ai nostri gusti artistici o linee poetiche ma rispetto alla loro capacità di mantenere una forte aderenza agli spazi in direzione di un'interazione con il pubblico aperta, fin dalla realizzazione dell'opera. È il caso della performance *DodesKaden-Animalie Urbane* di Luana Filippi o del [Magnifico Teatrino Errante](#) con *Anche l'occhio vuole*, composto da diversamente abili che porteranno in strada, per loro scelta, un'esperienza molto forte... Il 16 settembre poi, il festival sarà completamente dedicato ai bambini, i nostri spettatori di fiducia, con spettacoli e laboratori della scuola di circo teatro del LIV nel Parco di Piazza Giovanni XXIII. Insieme alla volontà di formare un nuovo pubblico, più sensibile e attento ai linguaggi del contemporaneo, ci piace infatti pensare di poter semplicemente rispondere anche alle richieste e desideri di chi ogni giorno abbiamo intorno.

Gli spettacoli che si svolgeranno al LIV prevedono una quota di ingresso corrispondente alla tessera associativa, dati i posti limitati sarà necessaria prenotazione.

INSTABILI VAGANTI
LIV Performing Arts Centre
Via R.Sanzio 6 Bologna
Tel. 0519911785
www.liv-bo.com